

**HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ**  
**ve**  
**HOCA AHMET YESEVİ ULUSLARARASI TÜRK-KAZAK**  
**ÜNİVERSİTESİ**  
**ARASINDAKİ AKADEMİK İŞ BİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTI**

İşbu Mutabakat Zaptı (bundan sonra Mutabakat olarak da anılabilir) çerçevesinde Hacettepe Üniversitesi, Ankara/Türkiye ve Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi, Kazakistan/Türkistan, (bundan sonra Taraflar olarak anılacaktır), ülke mevzuatları ve olanaklarının sınırları dahilinde iş birliği yapacaklardır.

**Madde 1**  
**AMAÇ**

Aşağıda sıralanan maddeler çerçevesinde, işbu Mutabakat Zaptı ile Taraflar, iş birliğini ve ortak anlayışı teşvik etmeyi ve geliştirmeyi amaçlarlar.

**Madde 2**  
**İŞ BİRLİĞİ TÜRLERİ**

- Öğretim ve araştırma elemanlarının değişimini içeren ortak araştırma çalışmalarını teşvik etme.
- Tarafların bulunduğu ülkelerin mevzuatlarına uygun olarak öğrenci değişim programları ve/veya çift diploma olanağı sağlayan programlar geliştirme.
- Akademik araştırma verisi ve teknik materyal değişimi yapma.
- Yayımlama ve/veya kültürel aktiviteler için iş birliği yapma.
- Konferans, seminer, sempozyum, kongre vb. ortak akademik ve bilimsel faaliyetler düzenleme.

**Madde 3**  
**GENEL HÜKÜMLER**

- Karşılıklı ilgi alanlarında bilimsel ve eğitimsel iş birliği, eşitlik ve karşılıklılık esasına dayalı olarak gerçekleştirilir.
- Ortak araştırma çalışmaları kapsamında yapılacak değişimler her bir Tarafın olanakları ve koşullarına göre ayrıca planlanacak ve değişim programının usul ve esasları taraflar arasında imzalanacak ek protokolle belirlenecektir.



- c. Yukarıda tarif edilen akademik değişimler ilgili Tarafın lke mevzuatı ve bütçe kaynakları ile sınırlıdır.
- d. İşbu Mutabakat Zaptı, Taraflardan hiçbirini için finansal anlamda bağlayıcı değildir.
- e. İşbu Mutabakat Zaptı'nın imzalanması, Taraflar arasındaki iş birliğine ilişkin spesifik herhangi bir anlaşmaya taraf olma yükümlülüğü doğurmaz.
- f. İşbu Mutabakat Zaptı'nın yürütülmesinde Taraflar kendi ülkelerinin hukukuna tabidir. Ayrıca, tarafların bağlı oldukları mevzuat gereği kurum içi ya da kurum dıőından gereken onayı alma sorumluluğu vardır.

**Madde 4**  
**FİKRİ MLKIYET HAKLARI**

İşbu mutabakat çerçevesinde yürütülen ortak faaliyetler nedeni ile fikri mülkiyet haklarının doğmasının öngörüldüğü durumlarda, Taraflar ortak projenin başlatılmasından önce fikri mülkiyet haklarını ek bir protokol ile düzenlerler.

**Madde 5**  
**KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI**

Kişisel veriler, yalnızca mevcut İş Birliği Mutabakat Zaptı ve ilgili yürütme protokollerinin amaçlarına yönelik olarak, ilgili kişinin başta kişilik hakları ile özel hayatın gizliliği ve kişisel verilerin korunması hakları olmak üzere temel hak ve özgürlüklerine ve insan onuruna saygı ilkesine uygun şekilde kullanılacak ve işlenecektir. Kişisel verilerin kullanılması ve işlenmesinde taraflar kendi ülke hukuklarının ilgili düzenlemelerine tabi olup, bağlı buldukları mevzuatta şartları belirtilen rızayı almakla yükümlüdürler.

**Madde 6**  
**SİGORTA**

Taraflardan herhangi birince diğerine gönderilen araőtırmacılar hem sağlık hem de kaza sigortasına sahip olmalıdır. Bu sigorta, kişilerin kurumlarınca kendi düzenlemelerine göre sağlanabilir veya doğrudan ilgili kişi tarafından bir sigorta acentesi aracılığıyla oluşturularak yukarıda belirtilen konulara dair riskleri kapsayan bir poliçe ile edinilebilir.

**Madde 7**  
**TEMSİLCİ ATANMASI**

Taraflar, irtibat kişisi olarak hizmet verecek ve uygulanmakta olan konuları takip edecek bir temsilci atama hakkına sahip olacaktır. Taraflardan her biri bu temsilciler hakkında diğerini bilgilendirecek ve Taraflardan herhangi biri temsilcisini deęiőtirir ise 1 (bir) hafta içerisinde diğer tarafa yazılı olarak bildirimde bulunacaktır.



**Madde 8**  
**BİLGİLERİN GİZLİLİĞİ**

Taraflar, sözlü veya yazılı olsun bu Mutabakat Zaptı kapsamında gerçekleştirilen iş birliği ve/veya koordinasyon nedeniyle edindikleri bilgilerin gizliliğini korumayı taahhüt ederler ve bu bilgileri, mahkeme kararı ya da tabi oldukları hukuki düzenlemeler uyarınca zorunlu olmadıkça, diğer tarafın önceden yazılı izni olmadan üçüncü bir taraf veya kişilere ifşa edemezler. Gizliliğe ilişkin hükümler, Mutabakat süresinin bitiminden, herhangi bir nedenle sona ermesinden veya geçersiz sayılmasından itibaren 1 yıl süreyle yürürlükte kalacaktır.

**Madde 9**  
**YAYIN ve HABER**

İşbu Mutabakat Zaptı çerçevesinde gerçekleştirilen faaliyetlerden doğan ortak proje ve araştırmaların haberleri ya da yayınları, herhangi bir mecrada (görsel, işitsel, yazılı, dijital, sosyal medya, vb.) her iki Tarafın da yazılı onayı olmaksızın yayımlanmayacaktır.

**Madde 10**  
**SÜRE ve DEĞİŞİKLİKLER**

Bu Mutabakat Zaptı yürürlük tarihinden itibaren 3 (üç) yıl için geçerli olacaktır. Mutabakat Zaptı'nın süresi Tarafların karşılıklı ve yazılı rızası ile 3 (üç) yıl daha uzatılabilecektir. Gereken durumlarda Tarafların yetkili temsilcilerinin ortak ve yazılı mutabakatıyla işbu Mutabakat Zaptı ve ek protokollerinde düzenleme yapılabilecektir. Yapılan ek protokol ve/veya değişiklikler yazılı olmadıkça ve karşılıklı imzalanmadıkça geçerli olmayacaktır.

**Madde 11**  
**MUTABAKAT ZAPTI'NIN FESHİ**

Taraflardan biri işbu Mutabakatı sonlandırmak istediği takdirde, bu niyetini 6 (altı) ay önce karşı tarafa 12. Madde'de belirtilen tebligat adresine yazılı bildirim yaparak iletacaktır. Mutabakat Zaptı'nın sonlandırılması durumunda devam etmekte olan projeler tamamlanacaktır.

**Madde 12**  
**TEBLİGAT ve ADRESLER**

Aşağıda belirtilen adresler Tarafların resmi tebligat adresleri olup sadece bu adreslere yazılı olarak yapılan tebligatlar geçerli olacaktır. Tebligat adresi değişen Taraf yeni adresini 15 (on beş) gün içerisinde karşı Tarafa yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür. Aksi takdirde yazılı olarak bildirilmiş son adrese yapılan tebligatlar geçerli olacaktır.

Hacettepe Üniversitesi:

Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü

Sıhhiye/Ankara, TÜRKİYE

Tel: +90 312 305 10 01

E-posta: protocols@hacettepe.edu.tr

Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası  
Türk-Kazak Üniversitesi

Bekzat Sattarhanov Caddesi No:29

Türkistan / Kazakistan

Tel: +7 725 336 36 36

E-posta: info@ayu.edu.kz




**Madde 13**  
**UYUŞMAZLIK ÇÖZÜMÜ**

İşbu Mutabakatın yorumlanmasından ve/veya uygulanmasından doğabilecek uyuşmazlıklar öncelikle Tarafların karşılıklı görüşmeleri ile çözülmeye çalışılmalıdır. Karşılıklı görüşmeler ile sonuç alınmadığı takdirde uyuşmazlık çözümünde Ankara Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkili olacaktır.

**Madde 14**  
**YÜRÜRLÜK**

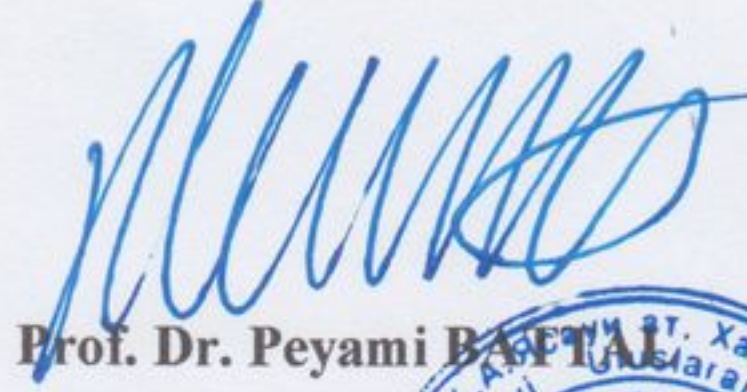
İşbu Mutabakat Türkçe ve İngilizce dillerinde her biri eşit geçerliliğe sahip ikişer orijinal kopya olarak hazırlanmıştır ve Tarafların yetkili temsilcileri tarafından imzalanması ile yürürlüğe girecektir.



**Prof. Dr. Mehmet Cahit GÜRAN**  
**Hacettepe Üniversitesi**  
**Rektör**



**Tarih:** 26.04.2024



**Prof. Dr. Peyami BAFTAL**  
**Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası**  
**Türk-Kazak Üniversitesi**  
**Rektör Vekili**



**Tarih:**